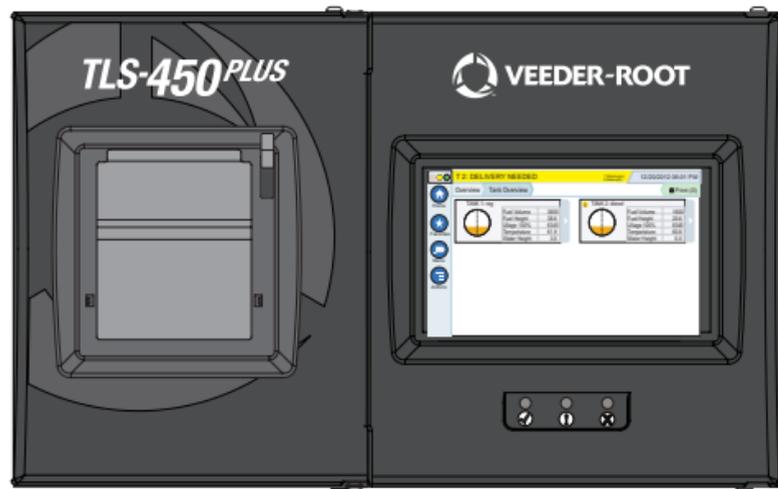


Aide rapide pour l'opérateur



VEEDER-ROOT

FRENCH



QUICK HELP

TLS-450 PLUS

Table des matières

Exemple d'écran d'accueil TLS-450PLUS - 1 cuve contrôlée, 1 avertissement.....	1
Voyants d'état du panneau avant TLS-450PLUS	1
Exemple de notifications de la barre d'état.....	2
Icônes du système	2
Connexion de sécurité	4
Assistant Workflow	5
Ports Comm TLS-450PLUS	6
Tableau 1 - Ports configurables (C) / non-configurables (NC) pour les modules Comm dans les emplacements Comm 1 à 3	7
Affectations des ports pour les modules Comm fixes dans les emplacements Comm 4 et 5.....	8
Utilisation de l'aide intégrée	9
Aide intégrée Rubriques d'intérêt.....	9
Paramètres de limites d'alarmes	10
Configuration d'un port Ethernet.....	11
Données de sauvegarde	11
Version du logiciel.....	12
Téléchargement de logiciel	13
Chemins d'accès aux écrans souvent utilisés.....	13
Changement du papier de l'imprimante	14

Exemple d'écran d'accueil TLS-450PLUS - 1 cuve contrôlée, 1 avertissement

The screenshot shows the home screen of the TLS-450PLUS interface. At the top, a yellow banner displays "T 1: LIVRAISON NECESSAIRE" (Tank 1: Delivery Necessary), "1 Avertissement(s) 0 Alarme(s)" (1 Warning(s) 0 Alarm(s)), and the system date and time "12/20/2012 06:01 PM". Below the banner, there are two tabs: "Aperçu" (Overview) and "Aperçu Citerne" (Tank Overview), with the latter being selected. On the left, a vertical sidebar contains icons for "Accueil" (Home), "Favoris" (Favorites), "Menu", and "Actions". The main content area shows a tank status for "CUVE 1 : reg" with a circular gauge and a table of parameters:

Volume Produit	3655
Hauteur Produit	38.6
Espace vide 100%	6345
Température	61.9
Hauteur eau	3.0

Callouts from external boxes identify the following elements:

- Date & heure**: Points to the system date and time in the top right.
- Bouton Impression**: Points to the "Imprimer (0)" button in the top right.
- Voir un exemple de types de barres d'état ci-dessous**: Points to the status bar at the top.
- Fil d'Ariane**: Points to the "Aperçu Citerne" tab.

12/20/2012 06:01 PM

Date et heure du système

Aperçu

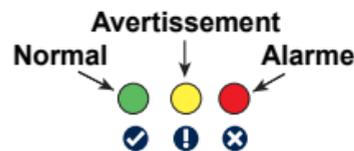
Aperçu Citerne

Fil d'Ariane - Chemin des menus jusqu'à l'écran actuel. Touchez un onglet précédent pour retourner à la boîte de dialogue de sélection de menus.

Imprimer (0)

Bouton Imprimer - Touchez pour imprimer un rapport de l'écran actuel si une imprimante est configurée sur votre système. Si vous avez plusieurs imprimantes configurées, vous serez invité à en choisir une. REMARQUE : un nombre entre parenthèses indique le nombre de tâches d'impression envoyées à l'imprimante et en attente d'impression.

Voyants d'état du panneau avant TLS-450PLUS



Exemple de notifications de la barre d'état

 **ETAT DU SYSTEME** 0 Avertissement(s)
0 Alarme(s) Console sous tension et aucun avertissement ni alarme du système.

 **PM 8: ALERTE REGLAGE DATA** 1 Avertissement(s)
0 Alarme(s) Quelque chose doit être contrôlé et/ou évalué. Dans cette situation, lorsque vous touchez la barre d'état/avertissement, vous accédez à l'écran Rapports > Alarmes > Active afin de pouvoir voir la cause de l'avertissement. Depuis cet écran, lorsque vous touchez de nouveau la barre d'état/avertissement, vous acquittez l'avertissement et arrêtez le beeper.

 **L 10: ALARME PRODUIT** 1 Avertissement(s)
1 Alarme(s) Vous devez prendre une mesure immédiatement. Dans cette situation, lorsque vous touchez la barre d'état/avertissement, vous accédez à l'écran Rapports > Alarmes > Active afin de pouvoir voir la cause de l'alarme. Depuis cet écran, lorsque vous touchez de nouveau la barre d'état/avertissement, vous acquittez l'alarme et arrêtez le beeper.

 0 Avertissement(s)
0 Alarme(s) Barre de messages des tâches du système.

Icônes du système

 **Icône de l'écran Accueil** - Touchez pour accéder à l'écran d'accueil. L'écran Aperçu Citerne (illustré à gauche) apparaît par défaut.

 **Icône de l'écran Favoris** - Touchez pour accéder à vos écrans favoris, les configurer et désigner l'écran d'accueil (par défaut) :

 Touchez pour ajouter l'écran actuel à votre liste Favoris. Vous pouvez avoir plusieurs écrans Favoris, sans dépasser un total de 6. Si vous voulez supprimer un écran de votre liste Favoris, touchez  à côté de cet écran.

Icônes du système (suite)

 Touchez pour définir l'écran actuel comme écran d'accueil.

 **Icône Menu** - Touchez pour accéder au menu Configuration Système et aux écrans Rapports, Diagnostics et d'autres écrans (accès affecté par l'administrateur).

 **Icône Actions** - Touchez pour accéder à l'aide. Touchez l'icône Aide  pour ouvrir l'aide intégrée. Par ailleurs, si la fonction Roulements est configurée, vous pouvez toucher l'icône Actions pour faire apparaître l'icône Fermer Roulement , qui permet de fermer un roulement.

 Indépendamment des choix ci-dessus, lors de la saisie de données dans un écran, un cercle rouge peut apparaître sur l'icône Actions pour indiquer que cet écran permet d'exécuter des tâches supplémentaires.

Nom de champ* Un astérisque(*) à côté d'un champ indique que vous avez modifié une entrée pour ce champ avant d'accepter ou d'enregistrer la modification dans une boîte de dialogue.

 Touchez pour accepter/enregistrer vos entrées dans une boîte de dialogue.

 Touchez pour quitter ou annuler sans enregistrer les modifications apportées dans une boîte de dialogue.

Icônes qui dépendent de l'écran - Le numéro dans le cercle sous l'icône Actions indique le dispositif que vous consultez ou configurez. Lorsque vous touchez le numéro dans le cercle, tous les dispositifs similaires que vous avez configurés apparaissent sur une ligne en bas de l'écran (autres cuves, ports, sondes, etc.). Lorsque vous touchez de nouveau le numéro dans le cercle, la ligne des icônes de dispositifs est masquée. Une icône en surbrillance indique le dispositif que vous consultez ou configurez. Certaines des icônes de dispositifs que vous pouvez voir sont illustrées ci-dessous :

 Dispositif				
	Cuve	Ethernet Port	Sonde	Relais
				
	Externe Entrée	Capteur	Imprimante	Port série

Connexion de sécurité

 Identification [Si la fonction de sécurité de la console est activée] - Touchez le bouton Identification pour ouvrir l'écran d'identification afin de vous connecter en tant qu'utilisateur.



Nom d'utilisateur :

Mot de passe :



Lorsque l'écran ci-dessus apparaît, connectez-vous au système avec votre nom d'utilisateur et votre mot de passe. REMARQUE : si vous ne vous identifiez pas, vous pouvez uniquement afficher les écrans d'état du système et imprimer les rapports des utilisateurs finaux

 Logout Touchez le bouton Logout pour vous déconnecter de la console.

REMARQUE : si la console est inactive pendant 15 minutes, la console vous déconnecte automatiquement. Vous devrez vous connecter à nouveau pour accéder à votre compte utilisateur.

Assistant Workflow

Assistant Workflow est une application du TLS-450PLUS qui guide l'utilisateur parmi les écrans de configuration recommandés par Veeder-Root pendant la mise en service initiale de la console.

Depuis l'écran tactile de la console, vous accédez à l'Assistant Workflow en touchant **Menu > Réglage > Assistant Workflow > Setup Workflow.**

Ports Comm TLS-450PLUS - Menu>Réglage>Communication

La Figure 1 illustre les emplacements des modules enfichables de la console et le nombre maximum autorisé dans chacune des deux baies de la console : Baie Comm et baie de module. Les câbles d'entrée/sortie vers les modules Comm de la console se raccordent aux connecteurs sur la plaque terminale de chaque module, et sont accessibles par une ouverture à la base de la console.

La configuration du Port Comm de votre console dépend des fonctions commandées. Les emplacements 1 à 3 sont destinés à toute combinaison de cartes de communication indiquée dans le Tableau 1 en page 6.

Les emplacements 4 et 5 sont fixes et les ports Ethernet et USB comme illustré en page 8.

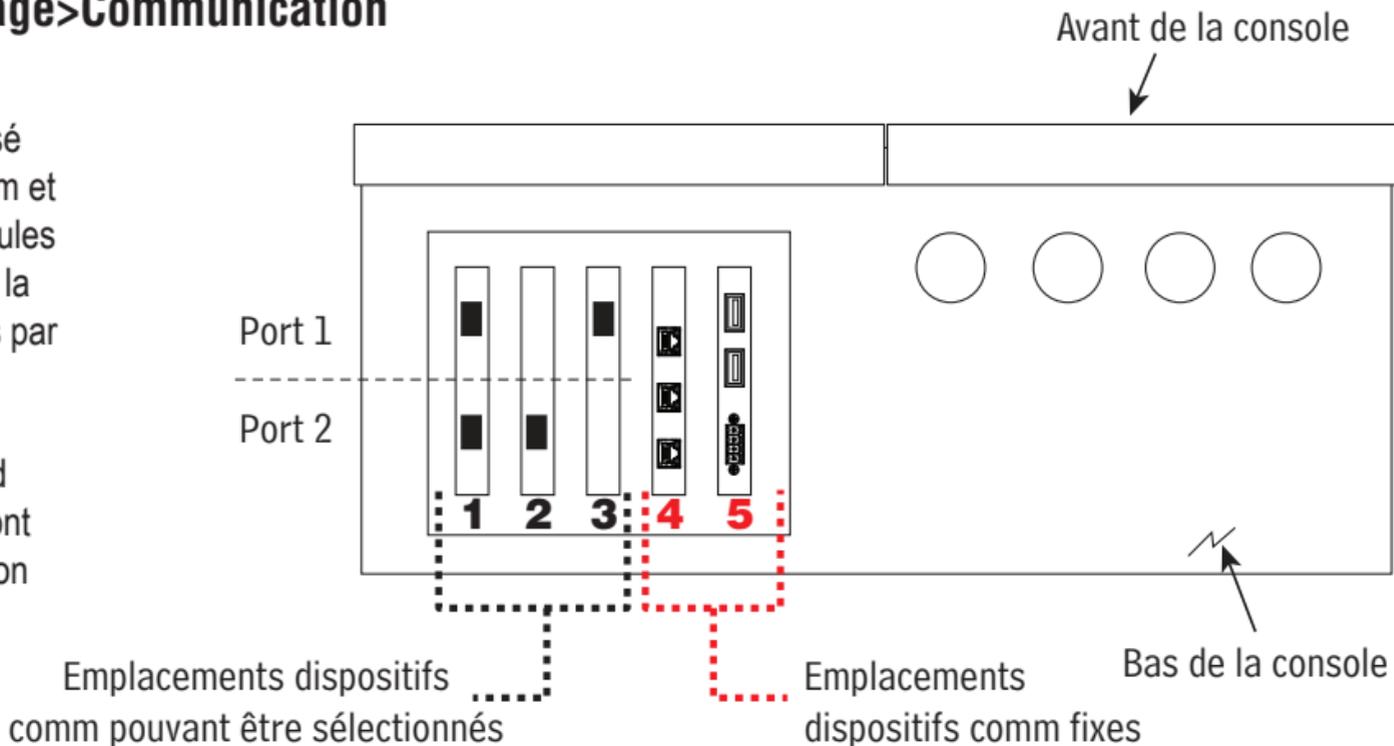
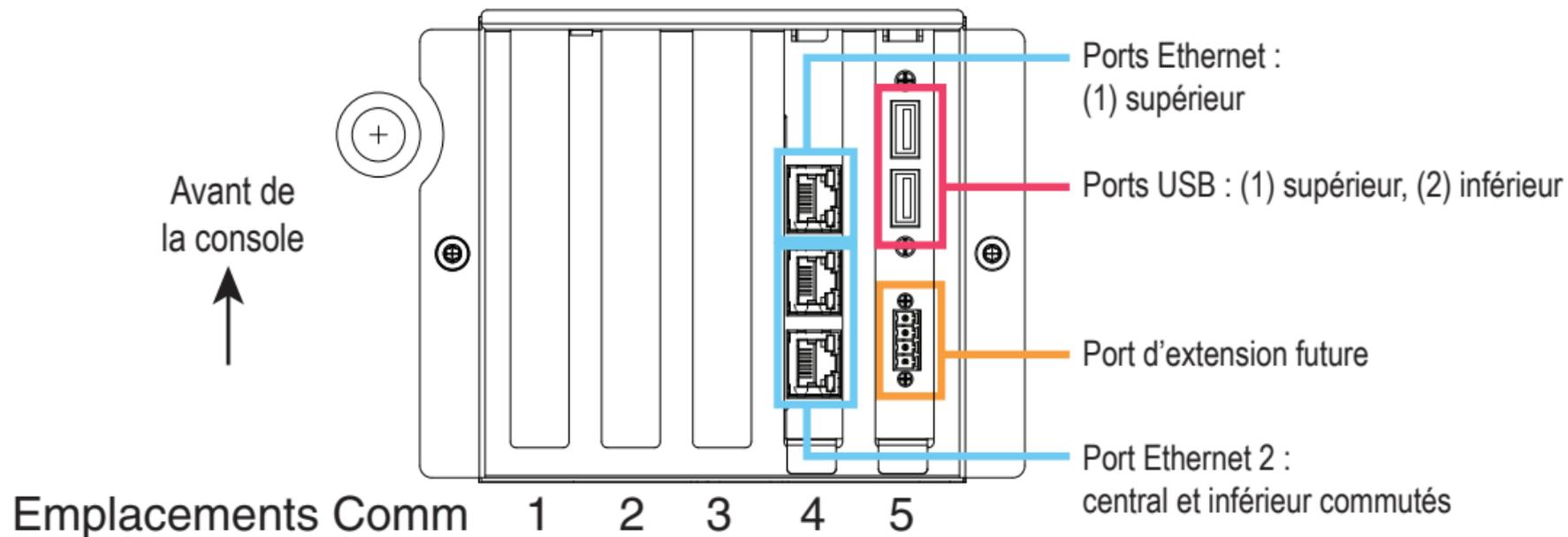


Tableau 1 - Ports configurables (C) / non-configurables (NC) pour les modules Comm dans les emplacements Comm 1 à 3

Module Comm	Type comm	Emplacement 1		Emplacement 2		Emplacement 3	
		Port		Port		Port	
		1	2	1	2	1	2
Port RS-232 simple (également EDIM, applis Satellite S-SAT et Satellite H-JBox)	Série	NC	C	NC	C	NC	C
Port RS-232 double (également EDIM, applis Satellite S-SAT et Satellite H-JBox)		C	C	C	C	NC	C
Port RS-485 simple		NC	C	NC	C	NC	C
Port RS-485 double		C	C	C	C	NC	C
Port RS-232/RS-485 double		C (RS232)	C (RS485)	C (RS232)	C (RS485)	NC	C (RS485)
SiteFax / Modem		NC	C	NC	C	NC	N
CDIM	DIM	C	NC	C	NC		
IFSF LON	DIM	C	NC	C	NC	C	NC

Affectations des ports pour les modules Comm fixes dans les emplacements Comm 4 et 5



Utilisation de l'aide intégrée

Remarque : l'aide intégrée s'applique à plusieurs types de consoles. Certaines fonctions de l'aide ne sont pas applicables à toutes les consoles.

Accès à l'aide intégrée :  

- Lors de l'accès à l'aide, la rubrique associée à l'écran affiché actuellement est visible. Touchez plusieurs fois consécutivement les flèches vers le haut/bas de la barre de défilement pour faire défiler une rubrique. Vous pouvez également faire glisser et effectuer un panoramique sur une rubrique. Touchez le X dans l'angle droit de la barre de titre de l'écran d'aide pour retourner à l'écran que vous consultez.
- Pour afficher ou masquer le volet Sommaire (TOC) à gauche de l'écran, tapez deux fois brièvement sur le texte (Afficher TOC ou Masquer TOC) avec le doigt.

- Pour développer () ou fermer () un livre, touchez une fois l'icône du livre avec le doigt.
- Pour accéder à une rubrique () dans un livre, tapez deux fois brièvement avec le doigt sur la rubrique du livre.
- Touchez la barre de défilement latérale du sommaire, et faites monter (pour un défilement vers le bas) ou descendre (pour un défilement vers le haut) votre doigt.
- Touchez plusieurs fois consécutivement la flèche supérieure de la barre de défilement latérale du sommaire faire défiler vers le haut, ou touchez plusieurs fois consécutivement la flèche vers le bas de la barre de défilement latérale pour faire défiler vers le bas.

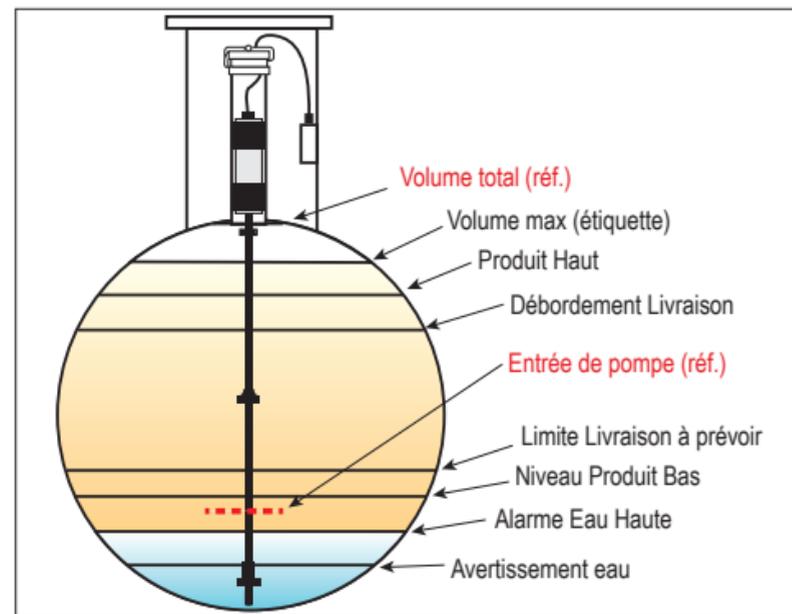
Aide intégrée Rubriques d'intérêt - Actions > Aide

- Explication d'ATG - Cette section d'aide explique les bases des jauges de cuves automatiques (ATG) mises en œuvre par Veeder-Root.

- Configuration et maintenance - Ce livre d'aide aborde les ports Comm, la séquence de configuration initiale de la console et les recommandations de maintenance périodique.
- Accueil (Intro de l'aide), icônes d'écrans, claviers à l'écran et navigation depuis l'écran tactile sont les grandes rubriques d'aide que vous pouvez consulter dans le sommaire de l'aide intégrée.

Paramètres de limites d'alarmes - Menu>Réglage>Cuve>Limites

Le schéma ci-dessous illustre la position relative des réglages (Limite) d'alarme de cuve.



Configuration d'un port Ethernet - Menu>Réglage>Communication>Port Ethernet

The screenshot shows the 'Port Ethernet' configuration page. The top status bar indicates 'Etat système' with '1 Avertissement(s)' and '0 Alarme(s)' at '12/20/2012 06:01 PM'. The navigation path is 'Réglage > Communication > Port Ethernet'. The configuration fields are as follows:

Type d'Adresse IP	DYNAMIQUE
Adresse IP	10.2.4.96
Masque Sous-réseau IP	255.255.255.0
Adresse Passerelle IP	10.2.4.1
Passerelle par Défaut IP	<input checked="" type="radio"/> Enabled <input type="radio"/> Disabled
DNS Primaire	10.20.77.5

At the bottom, there are two Ethernet port icons labeled '1' and '2'. The icon for port '1' is highlighted with a blue border and a circled '1' above it, indicating it is the selected port.

Port sélectionné

Données de sauvegarde - Menu>Software Maintenance>Backup DB

The screenshot shows the 'Backup DB' page under 'Software Maintenance'. The top status bar indicates 'Etat système' with '1 Avertissement(s)' and '0 Alarme(s)' at '12/20/2012 06:01 PM'. The navigation path is 'Software Maintenance > Backup DB'. The displayed information is as follows:

Version actuelle	1.gB 230.4
Version disponible	Non disponible
Opérations actuelles	CALME
Destination backup	Sélectionner unité de destination
Version	Sélectionner une source pour extraire les versions disponibles

Insérez votre clé USB (4 Go minimum) dans un port USB et touchez la flèche vers le bas dans le champ Destination backup pour sélectionner

la clé USB, puis suivez les instructions à l'écran pour sauvegarder les données TLS450PLUS.

Vous devez réaliser une sauvegarde de la base de données chaque semaine.

Version du logiciel - Menu>Aperçu>A propos

The screenshot shows the 'Etat système' (System Status) interface. At the top, it displays '1 Avertissement(s)' (1 Warning) and '0 Alarme(s)' (0 Alarms) on the right, and the date and time '12/20/2012 06:01 PM'. Below this is a navigation bar with 'Aperçu' (Overview) and 'A propos' (About) tabs, and a 'Imprimer (0)' (Print) button. The main content area is divided into several sections:

- System Information:**
 - Série Console # 8601
 - Software Part # 342004-001.gB230.4r71119
 - Créé Jul 29 2013 17:43:52
- Description Hardware:**

Description Hardware	Série #
CPU	11260090
iButton	000D016283f20b
MODULE E/S SENS UNIV (B1.S1)	000D016283f20b
Ports Autorisés Max	9
- Caractéristiques Installées:**
 - Fonctionnalité ATG
 - Notification e-mail
 - Aide Personnalisée à bord
 - Alarmes Personnalisées
 - Compatible Web
 - Stockage étendu L2

On the left side, there is a vertical menu with icons for 'Accueil' (Home), 'Favoris' (Favorites), 'Menu', and 'Actions'.

Touchez **Actions>Aide** depuis cet écran pour obtenir des informations sur le contenu.

Téléchargement de logiciel - [Menu>Software Maintenance>Télécharger](#)

Insérez votre clé USB Code V-R valide dans un port USB et touchez la flèche vers le bas dans le champ Destination backup pour sélectionner la clé USB, puis suivez les instructions à l'écran pour lancer le téléchargement.

Chemins d'accès aux écrans souvent utilisés

Définitions des alarmes -

[Actions>Aide>Show TOC>Accueil>Troubleshooting>Alarms and Warnings](#)

Affichage des étiquettes d'alarmes personnalisées -
[Menu>Réglage>Alarmes Personnalisées>Affichage](#)

Configurer une imprimante -
[Menu>Réglage>Imprimantes](#)

Livraison Manuelle -
[Menu>Rapports>Livraison>Livraison Manuelle](#)

Saisie d'un nouveau destinataire d'e-mail -
[Menu>Réglage>Evénements automatiques>Répertoire](#)

Réglage de la date et de l'heure -
[Menu>Réglage>Date et Heure](#)

Chemins d'accès aux écrans souvent utilisés - suite

Livraison avec ticket -

[Menu>Rapports>Livraison>Livraison avec Ticket](#)

Mise à jour Caractéristiques -

[Menu>Software Maintenance>Mise à jour Caractéristiques](#)

Utilisation du clavier à l'écran -

[Actions>Aide>Show TOC>Accueil>How To Use On-Screen Keyboard](#)

Affichage de l'historique des livraisons -

[Menu>Rapports>Livraison>Dernière Livraison](#)

Affichage de rapports -

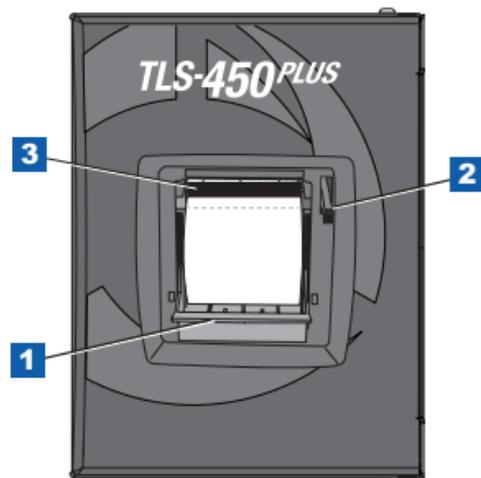
[Menu>Rapports](#)

Affichage de l'aide depuis tout écran -

[Actions>Aide](#)

Changement du papier de l'imprimante

Abaissez le couvercle de l'imprimante (1) et poussez le levier de déblocage de l'alimentation en papier (2) vers le bas. Retirez le rouleau de papier. Insérez le rouleau dans le bac à papier avec l'extrémité de l'amorce de papier face à vous depuis le bas du rouleau. Tirez l'amorce vers l'extérieur et poussez-la sous le rouleau d'alimentation en papier noir jusqu'à ce qu'elle ressorte au-dessus du rouleau d'alimentation (3). Poussez le levier (2) vers le haut.



Touchez le bouton d'impression  pour faire avancer le papier de quelques lignes et vérifier que l'alimentation se fait correctement. Fermez le couvercle de l'imprimante.



For technical support, sales or
other assistance, please visit:
www.veeder.com

Avis

Avis : Ce manuel est une traduction. Le manuel d'origine est en anglais.

Veeder-Root n'offre aucune garantie relative à cette publication, y compris, et sans limitation, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier.

Veeder-Root ne pourra pas être tenu responsable des erreurs contenues dans ce document, ni des dommages indirects ou consécutifs en relation avec la fourniture, les performances ou l'utilisation de cette publication.

Veeder-Root se réserve le droit de modifier des options ou caractéristiques du système, ou les informations contenues dans cette publication.

Cette publication contient des informations propriétaires, protégées par des droits d'auteur. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne doit être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord écrit préalable de Veeder-Root.

Vous trouverez des informations complètes sur le produit dans l'aide en ligne de votre console.

Numéros de série et de format de la console

Inscrivez les numéros de série et de format présents sur l'étiquette en bas du boîtier de la console pour le retrouver ultérieurement :

Form Number : _____

Numéro de série : _____